

Germany-Berlin: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 34/2014 18/02/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

For the attention of: Ines Petzoldt

E-mail: vergabestelle@bvvg.de

Telephone: +49 3044321037

Fax: +49 3044321207

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.bvvg.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Privatisierungsgesellschaft

I.3. Main activity

Other: Privatisierung von Immobilien

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

VG 6.9.3-28 Lieferung, Aufbau und Betrieb eines WAN (wide area network) inkl.

Verschlüsselung für die BVVG sowie die zentrale Bereitstellung eines Internetzuganges mit Flatrate.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Bundesrepublik Deutschland, Berlin, Cottbus, Schwerin, Neubrandenburg, Magdeburg, Halle, Dresden, Erfurt.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Für die BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG) soll ein WAN für die Datenkommunikation geliefert, aufgebaut und betrieben werden. Der Auftragnehmer stellt die gesamte notwendige Netzwerk-Hardware als auch die erforderlichen Leitungsverbindungen sowie die Software einschließlich der erforderlichen Lizenzen zur Verfügung. Der Betrieb des WAN erfolgt an 365 Tagen im Jahr, 7 Tagen in der Woche für 24 Stunden am Tag. Der Auftragsgegenstand umfasst insbesondere:

- Aufbau und Betrieb des WAN einschl. Router und Backup.
- Internetanbindung inkl. Flatrate.
- Installation und Inbetriebnahme der Leitungen.
- Ständige Verfügbarkeit, Betriebssicherheit und Instandhaltung des Netzes.
- Bereitstellung und Betrieb der Dienste.
- Identifikation, Analyse und Beseitigung von Fehlern und Leistungsstörungen, insbesondere auch durch Bereitstellung eines Entstördienstes in der Nähe der Standorte.
- Überwachung des Netzes und der Router mit geeigneten Managementsystemen.
- Management von Änderungs- und Erweiterungswünschen.
- Erstellung von Reports und Statistiken.
- Dokumentation.

II.1.6. CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support, 72318000 Data transmission services, 72411000 Internet service providers ISP

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

WAN-Netzbetreiber für 10 Standorte und zentrale Bereitstellung eines Internetzuganges.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Beginn Einrichtung und Installation ab 1.8.2014, Wirkbetrieb ab 1.11.2014, Vertragslaufzeit 24 Monate bis zum 31.10.2016 mit auftraggeberseitiger Option auf dreimalige Verlängerung um jeweils 1 Jahr.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Bargeldloser Zahlungsverkehr, monatliche Rechnungsstellung, Vorschriften: Vertrag, BVB-Miete, VOL/B, BGB.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform; ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung abgegeben wird, in der die einzelnen Mitglieder genannt sind und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angebote sind in deutscher Sprache und per Post oder direkt in einem verschlossenen Umschlag einzureichen.

Bestätigungen Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigelegt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen, bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärungen /Nachweise des Herkunftslandes, die mit den geforderten vergleichbar sind, mit amtlicher Übersetzung in die deutsche Sprache.

— Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate).

— Ausgefüllte und unterschriebene Insidererklärung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung nach § 6 Abs. 6 EG VOL/A.

— Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR.

— Vorlage von Bilanzen für die letzten beiden Geschäftsjahre, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorgeschrieben ist.

— Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (hier mindestens 500 000,00 EUR /Jahr), jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Referenzliste für den Bieter für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten drei Geschäftsjahren. Anzugeben sind Leistungszeit, Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel.-Nr.
- Nachweise über die beruflichen Qualifikationen des für den Auftrag vorgesehenen Projektleiters und eines Vertreters (anonymisierte Einzelprofile; mindestens abgeschlossenes Hochschulstudium in der IT-Branche).
- Angabe, ob und welche Leistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden sollen, Benennung der Nachunternehmer.
- Abgabe der vollständig ausgefüllten und verbindlich unterschriebenen Verpflichtungserklärung für jeden Nachunternehmer.
- Referenzliste für jeden Nachunternehmer für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten drei Geschäftsjahren. Anzugeben sind Leistungszeit, Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel. Nummer und Ansprechpartner.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VG-6.9.3-28

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.4.2014 - 11:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.4.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.7.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.4.2014 - 11:00

Place:

BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH, Schönhauser Allee 120, 10437 Berlin.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber. Bieter können nach näherer Maßgabe der Vorschriften des § 107 ff. GWB einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer stellen.

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich beim Auftraggeber BVVG zu rügen (§ 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der BVVG gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Die Nichtbeachtung der vorgenannten Vorschriften des § 107 Abs. 3 Nr. 1, 2 oder 3 GWB führt zur Unzulässigkeit eines Antrages auf Nachprüfung. Ein Nachprüfungsantrag ist des Weiteren unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 101a GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die BVVG geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die BVVG.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Town: S. o.

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.2.2014